

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.327

Subscription prices:
12 months, 2.00
6 months, 1.00
3 months, 0.50
Single copy, 0.10

MAHON, LUNES 31 ENERO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.-Teléfono 160

Sin libertad no hay vida

(De El País)

Aquella frase de Castelar «La libertad es para el espíritu humano lo que el oxígeno para los pulmones», es verdadera. Sin libertad no hay vida espiritual, ni progreso posible, ni las mejoras materiales, caso de conseguirse, valen lo que cuestan.

El comunismo convencional y cuartebrero no es un adelanto, sino un retroceso.

Nuestros compatriotas y casi correligionarios don Fernando de los Ríos y don Daniel Anguiano han estado en Rusia y han visto a Lenin, el zarrojo, y le han interrogado: «¿Cuándo va a terminar la dictadura? ¿Cuándo van a ser libres los Sindicatos, la Prensa, los hombres?»

La respuesta de Lenin es aterradora, es peor que la contestación que hubiera dado Torquemada. Torquemada hubiera dicho: «El hombre es libre en cuanto acabamos con su vida.» Lenin se comprende la pregunta. «Aquí—dice—no se trata de libertad.»

¡Ah! ¿No? Pues quien atenta a la libertad de un hombre no es sólo un tirano, es un sacrilegio.

Tienen razón los anarquistas para abominar de ese sistema; la tiene Peset para ponerle reparos; según leemos en los artículos, que de su viaje a Rusia escribe Anguiano en *El Socialista*, de Madrid, y *El Liberal*, de Bilbao.

Para copiamos del informe de Fernando de los Ríos y Anguiano este trozo, sobre manera interesante:

La Conferencia con Lenin

Es un informe sobre la tramitación que ha seguido en Moscú la resolución de nuestro último Congreso tal vez parezca incongruente el insertar



LIFT

CREMA PARA EL CALZADO
LÍQUIDO PARA METALES
CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

Concesionarios para España y Portugal: CAVERO, STRAZZAROSCO y C^a - Telmas, 56 - Barcelona

la conversación con Lenin, en la que nada se habló de ello; mas el interés de lo dicho y la corroboración que halla en sus palabras la doctrina de la Tercera Internacional con que se nos arguye es motivo sobrado para que la consideremos esencial.

La Secretaría de la Tercera Internacional preparó a la Delegación española la conferencia con Lenin. Tuvo lugar ésta el 10 de diciembre. Un automóvil oficial la condujo al Kremlin, y previos los trámites usuales entraron al despacho de Lenin, por quien fueron recibidos con gran afabilidad.

Comenzó dándose por enterado de nuestras conversaciones oficiales y privadas con el camarada Bucharin; nos preguntó algo sobre España y el nuestro partido ingresaría en la Tercera Internacional; y como Anguiano le dijese que las veintidós condiciones resultaban dures para el partido socialista español, respondió él que efectivamente eran fuertes; pero que ello había sido preciso a fin de no ser invadidos por reformistas y oportunistas.

La Delegación, antes de llegar al momento de conversar con Lenin, había elegido algunas cuestiones fundamentales que respondían a los preocupaciones que le había sugerido el examen de la vida rusa e inquietudes que había notado últimamente en las personas con quienes conversara y se habían extendido entre las masas trabajadoras más reflexivas.

HERNIADOS

NO MAS

usar de por vida

BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecanostioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramón desde hace 35 años viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo, fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, distensiones, etcétera. Patentado estimulante de cierre hermético y tónico admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores, Presidente y consejeros del Real Colegio de Sanidad. Pídesse, y se recibirá gratis un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

— DESPACHOS —

CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, Barcelona, a cargo de Ramón (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid, a cargo de Ramón (hijo).

Para poderse responder a estas dudas, la Delegación preguntó a Lenin: «¿Cómo y cuándo cree usted que podrá pasarse del actual período, llamado de dictadura del proletariado y período de transición, a un régimen de plena libertad para Sindicatos, Prensa e individuos?» «Nosotros—respondió Lenin—nunca hemos hablado de libertad, sino de dictadura del proletariado; la ejercemos desde el Poder en pro del proletariado, y como en Rusia la clase obrera propiamente di-

cha, esto es, la clase obrera industrial, es una minoría, la dictadura es ejercida por esa minoría, y durará mientras no se sometan los demás elementos sociales a las condiciones económicas que el comunismo impone.

La psicología de los aldeanos es refractaria a nuestro sistema; su mentalidad es de pequeños burgueses; entre ellos han hallado los líderes de la contrarrevolución (Denikin, Kolchak y Wrangel) sus adeptos; mas los

aldeanos han llegado a una conclusión, a saber: que si los bolcheviques son malos, los demás son insostenibles.

Nosotros a los aldeanos les decimos que o se someten o juzgaremos que nos declaran la guerra civil, que son nuestros enemigos, y en tal caso responderemos con la guerra civil. Lentamente, la psicología de estos va cambiando y les va acercando al Gobierno. La dificultad para nosotros estriba en la carencia de productos industriales con que recompensar lo que les requisamos; a ello se debe el que necesitemos seguir emitiendo billetes, lo cual para nosotros no ofrece dificultad alguna, pues disponemos de papel y máquinas de estampillar; este dinero papel sólo significa, pues, una promesa de pago de productos.

El período de transición, de dictadura—continuó diciendo Lenin—será entre nosotros muy largo; tal vez cuarenta o cincuenta años; otros pueblos, como Alemania e Inglaterra, podrán a causa de su mayor significación industrial, hacer más breve este período; pero esos pueblos, en cambio, tienen otros problemas que no existen aquí; en alguno de esos pueblos se ha formado una clase obrera a base de la dependencia de la vida colonial... Si, si, el problema para nosotros no es de libertad, pues respecto de ésta siempre preguntamos: ¿libertad para qué?

—Pero si el período de transición ha de durar—dijimosle—lo que dure el sometimiento de los hombres y las cosas a las medidas de socialización, ¿no cree usted que las concesiones acordadas al capitalismo extranjero al llamar de nuevo a los capitales en las condiciones que lo hace, alarga por un acto del Poder este período de transición y obliga mañana a exigir de la masa obrera que vuelva a hacer otra revolución para adecuarse de las

— 12 —

siendo aún monja, y la falta de respeto a la autoridad materna y religiosa. El primero de estos defectos (que a juzgar por Blanco García son capitales) origina la trama de la obra; y el segundo da lugar al nudo y desenlace; las tres partes esenciales en toda novela, hasta tal punto que sin ellas la obra resulta lánguida y hasta a veces desagradable.

No sucede así en «La hermana San Sulpicio», que es graciosa y entretenida en extremo; no dejando de ofrecer interés, en ninguno de sus episodios, cualidad importantísima en toda novela.

Atendiendo al estilo literario, y a la abundancia en hermosas descripciones. «La hermana San Sulpicio», es de las primeras, entre las novelas de Palacio Valdés.

En *La Espuma*, que apareció en 1890, trata el autor de ridiculizar los vicios de la aristocracia madrileña, y en *La Fé*, (1892), estudia el proceso de la duda en el alma de un sacerdote.

En *El Maestrante*, aparecido en 1893, sufrió un rudo golpe la reputación de Palacio Valdés. Es sin duda alguna la peor producción del insigne literato; mas a pesar de esto ha sido traducida al francés e inglés, habiendo alcanzado entre los ingleses un elevado renombre.

El origen del pensamiento (1894). La cualidad distintiva de Palacio Valdés, sobresale en gran manera en esta obra que resulta por tal razón y en muchas ocasiones altamente extravagante.

Los majos de Cádiz apareció en 1896 y es una graciosísima pintura de Andalucía y del carácter de sus habitantes.

La alegría del capitán Ribot, aparecida en 1892, es la obra maestra del maestro; ocupa un lugar preferente, no sólo entre las obras de Palacio Valdés, sino entre las de otros muchos ilustres y afamados novelistas.

Es la novela la historia del intenso amor que Ribot, capitán de la marina mercante, siente por Cristina, esposa de un intimo

— 9 —

Dicho queda ya todo lo más importante relativo a la vida de Palacio Valdés, estilo literario y carácter general de sus obras; vamos pues ahora a estudiar algo detalladamente y por el orden cronológico de su aparición, las que mayor reputación han adquirido.

El señorito Octavio. «Novela sin pensamiento trascendental». Es la primera obra que la literatura española debe a la pluma de Palacio Valdés; apareció en 1881 y en ella predomina el humorismo que más tarde había de ser el distintivo del que entonces era novel escritor. Vense en ella cualidades de observación poco comunes, aún siendo la obra algo lánguida y endeble, como no podía menos de serlo, tratándose de un autor que se dedica por primera vez al cultivo de la novela.

Marta y María es la lucha entre la virtud y el misticismo, del que es representante María, y las conveniencias de la vida práctica, representadas por Marta, segunda heroína de la novela. Pinta Palacio Valdés en esta obra las emociones por que pasa María, desde que nace en su alma el menor escrúpulo, hasta que declara resueltamente a su novio que está decidida a encerrarse en un convento. «El señor Palacio Valdés, dice Blanco García, ha caído, al hacer el retrato de María, en grandes errores, inevitables casi para los profanos (y peor si son incrédulos) que intentan penetrar hasta sus intimidades en el santuario del misticismo».

Obsérvase en esta obra que su autor domina, ya, la técnica novelesca y está en posesión de un estilo propio, algo más elevado que el que usó al escribir la novela precedente.

El idilio de un enfermo «después va, dice Blanco García, un perfume aere y maiseno, viniendo a ser en definitiva una biografía repugnante con toques acertados».

En verdad, el espíritu novelesco de Palacio Valdés flaqueó algo al escribir esta obra tan abundante en descripciones y tan falta de firmeza en los personajes. «Se comprende en seguida, dice Clarín, que para el autor tienen mucho más interés los ár-

Empresas que se forman cuando están consolidadas?

—Tiene usted razón—respondió Lenin—y eso va a dilatar la dictadura proletaria y va a exigir nuevas luchas; pero nosotros no podemos vencer al capitalismo extranjero, al cual sostienen las masas obreras, y necesitamos reconstituirlas económicamente. Rusia se ha mantenido estos tres años mediante sacrificios inauditos; pero no puede continuar sufriendo las privaciones actuales, y ello sólo podría evitarse o mediante las concesiones o porque estallase la revolución mundial, la cual, no sólo la deseamos, sino que tenemos seguridad absoluta de que está comenzada, aunque se desenvuelve más lentamente de lo que se desea.

Lenin nos habló con gran entusiasmo de los pilares de electrificación y de la trascendencia de ello para la nueva economía; por último nos dijo:

—Hemos despertado en el país el año 17, mediante nuestra propaganda, el entusiasmo político, defendiendo las ideas de paz y Soviet, que es la institución más democrática que puede idearse; hemos despertado más tarde en el pueblo el entusiasmo militar mostrándole cómo las naciones burguesas se coligaban contra nosotros, y ahora lograremos despertar el entusiasmo por la reconstrucción económica.

Vemos aquí a Lenin muy inferior a Robespierre y muy parecido a Pedro el Grande, a Napoleón y a todos los tiranos, papas y reyes que han querido modificar un pueblo para engrandecerlo. A veces lo han conseguido. Pero su labor, como la de Porfirio Díaz, por ejemplo, ha sido deleznable.

¿Por qué? Porque al matar la libertad han convertido al hombre en cosa, en menos que animal, y han condenado a muerte lo que creían progreso vivificante.

La tiranía de Lenin tiene un efecto contagioso, como toda peste, y la tiranía es peor que la negra, que la bubónica, que el cólera. Contagia, se extiende, y en los países donde, como dijo Fernando de los Ríos, no hay alborada revolucionaria, hay reacción, asentada en el ejemplo de Rusia. No sirve para extender la revolución, sirve de pretexto y disculpa para la reacción occidental europea.

Proclamamos el Sindicato libre y condenamos que se disuelvan Sindicatos y se los disolvan ilegales y se los obligue a vivir secretamente. Defensores de la libertad de pensamiento, condenamos la previa censura y las denuncias y secuestros. También somos opuestos a las detenciones y a los confinamientos. En nombre de la libertad pedimos para el anarquista y el nacionalista, para el carlista y el sindicalista, respeto para la expresión oral y escrita de sus ideas.

En Rusia los Sindicatos, la Prensa y los hombres son esclavos; no se consiente la emisión de ideas contrarias al Soviet; se prohíbe la huelga, se detiene, deporta y fusila. El terror, la dictadura, obligados y pasajeros, pueden tener disculpa en la invasión extranjera, en los bloqueos; sistemáticos, son criminales el terror y la dictadura.

Del informe de los socialistas, como de los artículos de Wells y de otros testimonios directos, continuamos nuestra opinión contraria a bloqueos y al auxilio a Wrangel y otros tales. Nada mejor para vencer la dictadura rusa que quitar todo pretexto al terrorismo y que acabar con el misterio fortalecedor de la Rusia soviética.

Los Gobiernos empeñados en bloquear, en aislar, en combatir por torpes e indirectos medios a Rusia, la favorecen: visitas e informes como los de nuestros socialistas, la perjudican.

Crédito Mercantil de Menorca

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, se convoca a Junta general ordinaria para el día 31 del corriente, a las cuatro de la tarde, en el edificio social, calle Nueva número 27, para examinar y aprobar el balance de 1920, y acordar lo demás que corresponda.

Los señores accionistas deberán depositar sus respectivas acciones en las oficinas de esta Sociedad con tres días de antelación al de la junta.

Mahón 12 de Enero de 1921.—El Presidente, Pedro Seguí Oliver. 1

CARBON COKE

Clase superior y clase segunda
Precios sin competencia.
FABRICA DE GAS

Casino de Obreros de Unión Republicana

Baile de Máscaras extraordinario del día 29 Enero de 1921

Relación de números premiados en el sorteo de muñecas:

Muñeca	Número
1	1707
2	6864
3	3955
4	6090
5	4040
6	3507
7	2078
8	4704
9	7685
10	6610
11	8087
12	5588
13	4806
14	5767
15	7146
16	4165
17	7685
18	4552
19	1497
20	7593
21	2020
22	7291
23	1593
24	8049
25	7428
26	6841
27	785
28	2582
29	7352

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Sallieron el sábado los vapores correo «Mahón» y «Jorge Juan» para Barcelona y Palma respectivamente.

El primero regresará mañana y por la tarde le sustituirá en la línea directa el «Ausias March», debido a tener que limpiar calderas el «Mahón».

—Sobre las cuatro y media de ayer tarde fondeó el vapor correo «Ausias March», al mando del capitán don Joaquín Seoane Segovia, procedente de la ciudad cordal y Alcedia.

Ayer fué el primer día que vino temprano, pues en los viajes anteriores, a veces llegaba por la noche y hasta se dió el caso de llegar el lunes siguiente.

—Esta noche zarpará de Ciudadela para Palma el vapor correo.

La correspondencia será expedida en el automóvil que sale de esta ciudad a las tres de la tarde.

—Procedente de Barcelona llegó ayer por la mañana el pailebot «Pedro Comptos» con cargamento de maíz.

—Según telegrama de Barcelona el sábado salió para esta el pailebot a motor «Valentín» que es portador de carga general para varios comerciantes y ha fondeado esta mañana en nuestro puerto.

—Esta mañana ha zarpado para

Villefranche el crucero británico «Carnarvon», que desde aquel puerto se dirigirá a Malta, Argel y Gibraltar, dirigiéndose después a Inglaterra.

En el nombrado buque van embarcados 75 cadetes.

Anteayer, a las tres de la tarde, devolvieron nuestras autoridades la visita al señor Comandante del crucero inglés y al despedirse el excelentísimo señor General Gobernador fué saludado con 15 cañonazos y la banda de música de a bordo tocó la marcha real.

—Ayer y hoy se ha visto nuestro mercado completamente abastecido de peacado de distintas especies.

El camión trejo ayer de Ciudadela unas mil kilos, además de las cantidades que aportaron las parejas del bonito pescadores de Fornells y de esta.

Los precios bastante equitativos.

Barco asqueado por los moros

Malilla 25.

Copiamos de El Diluvio: Detalle del saqueo del pailebot «San José» de la matrícula de Málaga.

Parece que el barco se vió obligado a detenerse varios días frente a la costa marroquí, por la prolongada calma reinante en el mar.

Una pequeña embarcación tripulada por mercedarios indígenas asaltó durante la noche al pailebot, llevándose a tierra al patrón del buque y a dos tripulantes y 100 sacos de maíz.

El barco con el resto de la tripulación pudo llegar hasta la bahía del Peñón de la Gomera, donde fondeó.

Ayuntamiento de Mahón

Subasta de casetas carniceras Rectificación

De la subasta de las casetas carniceras de nueva construcción, sitas en el mercado del Carmen de esta ciudad, que deberá tener lugar en estas Casetas Consistoriales diez días después de publicado el anuncio de 21 del actual en el Boletín Oficial de esta Provincia, se elimina, por estar arrendada, la caseta letra C, que por error figura en el anuncio antes citado, debiéndose subsanar únicamente las casetas señaladas con las letras C, E y F.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.—Mahón a 25 de Enero de 1921.—El Alcalde-Presidente, Gaspar Pons.



Luas día 31 de Enero de 1921.—A las nueve (CON SEXTETO) ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

EXITO de la grandiosa película en un prólogo y cinco partes. titulada

EL GRAN GALEOTO

Adaptación cinematográfica del famoso drama de don José Echegaray, llevada a cabo por la famosa casa americana Ivan e interpretada por los mejores artistas americanos. Completarán el programa la interesante cinta tomada del natural COMO SE CAZAN LOS SUBMARINOS.

JUEVES LARDERO grandioso baile de MAJAS Y CHISPEROS

EXPLÉNDIDO ADORNO DEL SALON

boles seculares de aquellos bosques, las crestas de aquellas montañas, las hiedras de aquellos prados, las aguas de aquel río, que el anémico seductor y los aldeanos que le rodean.

«Y a riesgo de que le rechazaran los fanáticos de Zola por soñoliento y cursi, o quizá por apóstata y retrógrado, escribí un idilio de verdad, impregnado de castísimas ternuras, y considerablemente oscurecido por los incomparables fulgores de «Sotileza», con la cual vino a darse la mano en el orden cronológico de su aparición, juicio a nuestro parecer muy acertado, porque en la obra de Pereda son tan admirables las descripciones, como vigorosos y llenos de vida los personajes.»

Aguas Fuertes apareció en 1884. Es una colección de hermosos cuentos y novelitas inspiradas la mayor parte de ellas en Dickens y en Maupassant, y en donde sobresalen: Seducción, cuento frívolo y algo endeble y lánguido, con teques humorísticos; El hombre de los patibulos, en el género terrorífico humorístico, y Los Puritanos en el sentimental.

José, novela de costumbres marítimas, apareció en 1885; en España no tiene otro rival que «Sotileza» de Pereda.

Las luchas del protagonista de la novela con las furias del mar y con su madre para conseguir a su adorada Elisa, dan a la obra un carácter emocionante en extremo. Opérase en Palacio Valdés al escribir la obra en cuestión, un radical cambio: las decadentes cualidades de novelista que muestra en el Idilio de un enfermo, vigorizan ahora, iniciándose así en sus obras un bello realismo del cual carecen, casi por completo, las novelas anteriores a esta.

Riverita es una de las novelas que mayor fama han dado a su autor. La edición príncipe se hizo en 1886; en la actualidad es muy crecido el número de ediciones publicadas.

El señor Palacio Valdés retrata admirablemente en ella la vida y las costumbres de la aristocracia de Madrid, la pestilencia loca y desenfrenada que por los toros sienten los habitantes de

aquella villa y los vicios a que se halla entregada la alta sociedad madrileña.

Riverita, a la vez que de costumbres, es una novela sentimental, lo mismo que Maximina (1887), su segunda parte, que es la novela más femenina, más propia para doncellas que ha escrito Palacio Valdés.

El cuarto poder (1888) es bella como todas las obras que se deben a la pluma de Palacio Valdés.

Ridiculiza, en ella, el entusiasmo que por la política ha sentido siempre toda la clase trabajadora española y en especial las mujeres. La novela, es la relación de los alborotos y desórdenes que en un pequeño pueblo se producen, por la publicación de un periódico; las mujeres toman parte activa en tales motines, principalmente dos de ellas, Cecilia y Ventura, retratadas admirablemente por Palacio Valdés, y que son las heroínas de la novela.

La hermana San Sulpicio (1889). No es, en verdad, el mayor esfuerzo de las facultades creadoras del señor Palacio Valdés, pero tampoco son tan grandes los defectos que en ella se encuentran, o que por lo menos descubre el P. Blanco García.

La novela es la fiel representación de la vida y costumbres del pueblo andaluz, de su carácter alegre y amante de la bulla y del deplorable concepto con que aquellas gentes tienen a los hijos de Galicia, representados por Ceferino Sanjurjo, uno de los protagonistas de la novela, que comparte con Gloria (hermana San Sulpicio) toda el interés de la obra.

No faltan opiniones que afirman que «La hermana de San Sulpicio» no es más que la autobiografía del autor, que Ceferino Sanjurjo es Palacio Valdés y que la obra en sí es la reproducción vivaz y caliente de las impresiones que dejan en la retina de un hijo del Norte, el mágico panorama de las pampas y esplendores meridionales.

El P. Blanco García, encuentra en esta obra, defectos imperdonables, a saber: el bailoteo de Gloria delante de su novio

Crónica local y general

El baile del Trián

A las 20 un éxito insuperable el baile extraordinario de máscaras que dió el sábado en el Trián la Comisión organizadora del Casino de Obreros de Unión Republicana.

La sala se llenó hasta los techos; soberbiamente adornada e iluminada bajo la dirección de don Pedro Riudave, a quien felicitamos. Era recinto apropiado para realizar los encantos y las fauletes de tanta mujer hermosa. En medio del bullicio y la alegría, entre bromas y firtos, transcurrieron veloces las horas hasta muy avanzada del domingo en que se retiraron poseídos de las más placenteras impresiones los concurrentes a tan memorable y encantadora fiesta de Carnaval.

Todos se hacían lenguas del acierto de la Comisión organizadora a la que enviamos nuestro aplauso haciéndolo extensivo al Casino de Obreros de Unión Republicana, que dió toda suerte de facilidades para conseguir el brillante resultado que obtuvo el baile.

COKE Pidas precios
FABRICA DE GAS

Quejas y enojos

Por encargo aliento de algunos vecinos del paseo de Augusto Miranda y de personas que frecuentan aquel sitio de amena perspectiva, hemos de dirigir unas indicaciones.

Se ruega en primer lugar al conecjal inspector de paseos, que disponga la reparación del piso del citado, que está materialmente intranquilable.

La otra petición va dirigida al jefe de la guardia municipal a quien se suplica ordene lo conveniente para que las personas que en las horas de descanso, de doce y media a una y media, van al paseo de la Miranda, no se espanten a ser descalabradas por las peleas y tepels que al compás de estridente gritería lanzan al aire los numerosos chiquillos que allí se congregan.

Esperamos nuestros comunicantes que bastará esta cortés indicación para que se les atiende y que se les dispensará de tramitar oficialmente sus quejas y ruegos, lo que harían, según nos dicen, si fuera necesario.

Si TOSE usted es porque no conoce las **PASTILLAS KLAU**.

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Hallazgo

En poder del alcalde de barrio de Lluçmanas se hallan cuatro cerdos que se encontraron extraviados.

Se entregarán a quien acredite ser el dueño y abone los gastos de publicidad del hallazgo.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional anunciado para el día 22 del corriente mes de Enero y celebrado el día 26 han obtenido premio de quinientas pesetas los siguientes billetes que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (estanco Arravale):

3011 3359 2122 2177 2177 2177 2178 2178 2178 2178

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 500 pesetas los billetes números 5554 y 5555 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons Pons.

COKE CLASE SUPERIOR
FABRICA DE GAS

El baile de «La Unión»

La demanda de entradas y el sorteo obligado de palcos por exceder el número de estos al de peticionarios son datos en abono de las noticias que hemos dado respecto a la animación y entusiasmo con que se espera el baile de beneficencia en favor de la municipal, que organiza para mañana la distinguida sociedad «La Unión».

A disposición de las familias que no hayan conseguido obtener palco, se pondrán asientos en la sala.

A fin de disminuir gastos y de que el beneficio para los establecimientos municipales resulte lo mayor posible, el adorno del Teatro será sencillo.

El conserje don Pedro Hernández prepara un buen servicio de restaurant como él sabe mostrarlo y ha recibido ya numerosos encargos.

**

Agradecemos al Presidente de «La Unión» don Juan Menjo Hernández, la invitación que para asistir al baile nos ha dirigido.

Foot-ball

En la plaza de la Explanada se jugó ayer por la tarde el anunciado partido de foot ball. Lucharon un equipo de marinos ingleses, tripulantes del crucero «Carnarvon», y otro de esta ciudad.

Los nuestros se apuntaron dos tantos contra uno de los británicos. Un inmenso gentío presenció la contienda deportiva y aplaudió a los jugadores. Una rondalla inglesa ejecutó selectas piezas.

COKE Grandes existencias
FABRICA DE GAS

Función dedicada

En el Teatro Principal se pondrá en escena hoy la chispeante comedia del eurrente y renombrado Vital Aza «El sombrero de copa».

La función se dedica al casino La Unión y esto quiere decir que el coliseo se verá esta noche brillantemente concurrido.

Amenizará los entreactos la Banda Municipal y habrá calefacción.

Una observación

A fin de evitar, en lo sucesivo, lo ocurrido ayer con la llegada del vapor correo a causa de que el público y los empleados ignoraban la hora de salida de Alcudia, sería conveniente que el señor Administrador de Correos de aquella población telegraficara al de esta, a fin de poder calcular aquí la hora de llegada del buque y saber a qué atenderse.

Noticias cortas

Numerosa concurrencia acudió ayer al paseo de Isabel II entre doce y media y una y media mientras tocaba allí la banda militar.

Es digno de aplauso el regalo del patrón de una pareja del bou, don Gabriel Femenias, que cedió ayer siete kilos de pescado al Hospital Civil.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON	
Bolsa de Barcelona 29 de Enero	
Interior 4 %	71'50
B	70'50
C	70'20
Amortizable 5 p. %	95'60
A. Emisión 1900	95'50
B	95'50
C	95'50
Amortizable 5 p. %	95'80
A. Emisión 1917	95'70
B	95'70
C	95'70
Exterior 4 %	84'80
Obligaciones Norte Prioridad Pa	56'00
Francos suizos	49'50
Francos cheques París	27'65
Libras id.	12'70
Dollars id.	26'50
Marcos id.	
Libras id.	

Pagamos el dividendo corriente de las acciones «Banco de España».

La señora Martens

Fué un tiempo amiga íntima de Pallas, hoy Didier Haumont.

Escenas interesantísimas a este propósito en los episodios de

La Nueva Aurora

que se proyectarán esta tarde en el TRIANON

Unico Depósito de calzados en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 29 a las 25.50.

E. personal n.º uties

Barcelona.—Cunde la alarma entre la gente de mar, muy especialmente entre los oficiales de cubierta, por la crisis por que está pasando la marina mercante española.

Diariamente son amarrados buques por falta de transporte, lo que hace vaya aumentando en forma alarmante el número de marinos mercantes que quedan sin ocupación.

Extranjeros expulsados

Barcelona.—Ayer salieron, en el correo de Francia, siete franceses de pésimos antecedentes, a los cuales la autoridad gubernativa ha expulsado.

Es probable que en breve salga otra expedición de esta clase de individuos.

Los comestibles

Barcelona.—El gobernador manifestó hoy a los periodistas que está dispuesto a que se cumpla inmediatamente la tasa fijada para algunos de los artículos que se expenden en las tiendas de comestibles, como el arroz, las alubias, etc.

También procurará que para el azúcar no haya, como ahora, diferencias de precios en los diferentes establecimientos.

El señor Martínez Anido añadió que obligará a los tenderos a poner en los envases los precios de tasa.

La calidad del vino

Barcelona.—Diversas entidades y entre ellas el Sindicato Vitícola Comarcal del Ramo, han dirigido al gobernador comunicaciones manifestándole que los taberneros de Barcelona no compran, al con mucho, el vino necesario para el consumo, por lo que suponen que el que se expende aquí está adulterado y sofisticado.

En vista de ello el gobernador emprenderá sin pérdida de tiempo su anunciada campaña, para que el público no sea engañado en la calidad del vino.

Baja de precios

En el mercado de Figueras los huevos han tenido notable descenso, van diéndose a siete y ocho reales. Se nota también baja en el precio del grano de bovino, y en el maíz y se ha acentuado extraordinariamente, casi por mitad, la baja en el precio de los cerdos y en el de las judías.

Reconocimiento de un artefacto

Barcelona.—Por el personal de la Maestranza de Artillería ha sido reconocido un artefacto que fué encontrado, hace unos días, en un vagón de la línea del Norte.

Dicho artefacto resultó ser un cartucho de dinamita con mecha y fulminante, el cual, de haber estallado, hubiera producido grandes destrozos.

Hallazgo de obuses y granadas

Se dice que entre algunas mercancías, a cuyo despacho se procedía en la Aduana, han sido hallados varios obuses de gran calibre y algunas granadas de las que se tiraban durante la guerra desde los aeroplanos.

Dichas mercancías procedían de Francia e iban consignadas a un particular.

Ha sido pedido el nombramiento de un técnico militar para que reconozca dichos artefactos.

La lucha social en Gijón

Comunican de Gijón que continúa la desbandada de sindicalistas.

El Sindicato patronal de construcciones ha acordado exigir 15.000 pe-

setas de indemnización al dueño de una obra que, con su actitud, dificultaba la resolución de los conflictos obreros, los cuales puede decirse que estaban ya resueltos.

Desde luego los patronos tienen acordado no abrir fábricas y no pagar cantidad alguna, salvo las indemnizaciones justas.

Han ingresado en la cárcel dos obreros metalúrgicos que estaban reclamados por el juez.

Diligencias judiciales

De Bilbao dicen que el juzgado especial que entiende en el asunto del atestado contra el gerente de Altos Hornos y hallazgo de las bombas estuvo en Sestao, donde realizó importantes diligencias acerca de las cuales se guarda reserva.

Se sabe sólo que tomó declaración a diversos detenidos como sospechosos de tener participación en los atentados.

De Sevilla comunican que a última hora se personó a la cárcel el juez especial que instruye proceso por asesinato del patrón Sani, y que presta declaración los detenidos por aquel hecho.

Terminada la diligencia, el juez dictó auto de procesamiento contra tres, sobre dos de los cuales recaen muy fundadas sospechas de que fueran los autores de los disparos.

Peor que en presidio

París.—Es la comidilla de las penas el caso de una persona dignísima que fué injustamente condenada y se ha evadido del presidio. No obstante su inocencia y su bondad acrisolada la vida de este santo varón es un martirio a causa del temor de que le descubran, le prendan y le reanuden de nuevo.

Para colmo de horrores unos ex-compañeros presidarios hacen la fuerza al buen hombre y con amenazas de cantar pretenden desbajarle, pero un protector del martir extermina a la infame pandilla.

Sucesos emocionantes en extremo en relación con este asunto se desarrollarán esta tarde en el Trián.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION

Miércoles día 2 Febrero de 1921, festividad de la Candelaria

ESTRENO de la grandiosa película de arte de alto interés y espléndida presentación

UN IDILIO EN EL JAPON

creación de la inimitable actriz FANNY WARD.

Completará el programa interesantes películas de arte y cómicas de gran risa

Sábado día 5 de Febrero de 1921

Lucidísimo baile de máscaras BLANCO Y AZUL concediéndose premios a las máscaras que vistiendo disfraces de los citados colores se distinguen por su buen gusto y elegancia.

Para la asistencia al citado baile no se exigirá a los concurrentes traje determinado.

A las 5 y media. Domingo, día 6. A las 8 y media.

ESTRENO de los capítulos 7 y 8 de la sorprendente novela de aventuras

LA HUELLA DEL TIGRE

—titulados—

EL PROSCRITO :: LA RATONERA

Muy pronto. La película de extraordinario éxito, creación de la inimitable actriz FANNY WARD, titulada «ABNEGACION».

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna

De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	3'00 pts.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 »
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'10 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 »
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	1'00 »
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.	

Entrefilettes

1'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

0'10 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	7'50 pts.
De 4 a 6 inserciones.	15'50 »
De 7 a 10 inserciones.	20'00 »
Más de 10 inserciones a 1'75 pts. inserción	

Hasta diez centímetros: Crecimiento por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros: Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagan doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Dinero, dinero y dinero

HAY PARTIDAS de dinero desde 100 duros en adelante para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas.

DESEAMOS PARTIDAS de dinero para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya se puede ver uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila de Ciudadela y que son muy económicos, ya que su consumo aproximado es de 240 a 260 gramos de gasolina por caballo y hora.

Facilidades para los pagos.—Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Para más detalles y catálogo: Miranda, 4.ª MAHON Todos los días de 1 a 5 tarde

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Financiera temporada rebata de precios en la y Plaza Arravalete número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se las a sí ríen el comercio de José Rindaveit, plaza Ca men 13 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de la colonia.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindaveit

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Selección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida latente

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Confirma además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica. — F. cuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESA T

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité «Oficial» de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

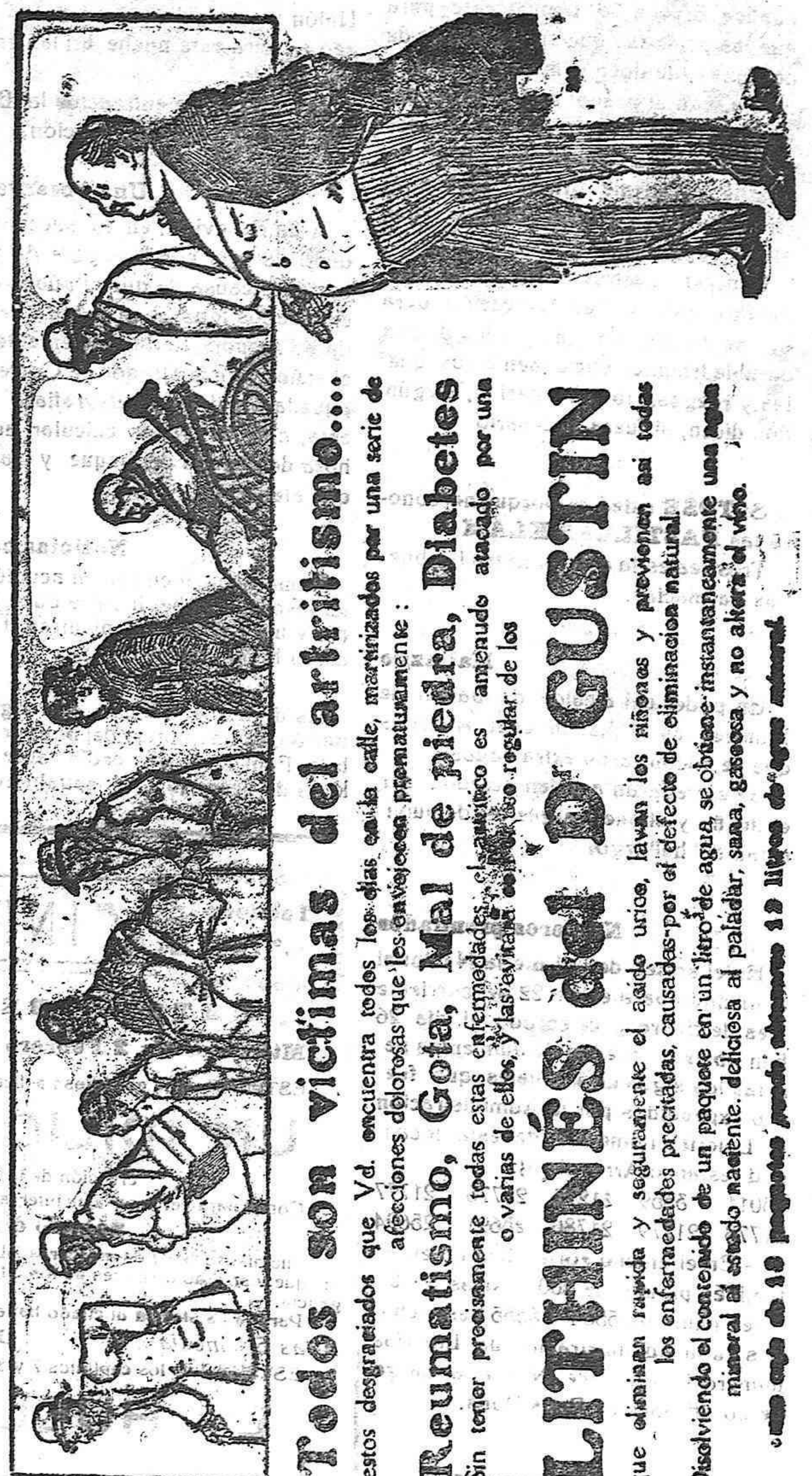
PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «botillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Libros y C.ª San Fernando, 34.



Todos son víctimas del artrismo...

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes

LITHINÉS del Dr. GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.

Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado natante, deliciosa al paladar, sana, gasosa y no altera el vino.

Cada caja de 10 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral.